

كتاب مؤرخ في ٢٥ كانون الثاني/يناير ١٩٨٠ ، موجه من الأمين العام للأمم المتحدة الى رئيس لجنة نزع السلاح ، يحيل به القرارات التي اعتمدها الجمعية العامة في دورتها الرابعة والثلاثين بشأن نزع السلاح

سيدى ،

- أتشرف بأن أحيل اليكم طيه القرارات التالية التي اعتمدها الجمعية العامة في دورتها الرابعة والثلاثين ، والتي تعهد بمسؤوليات محددة الى لجنة نزع السلاح :
- " الاسلحة الكيميائية والبكتريولوجية (البيولوجية) " ٧٢/٣٤
- " تنفيذ قرار الجمعية العامة ٦٠/٣٣ " ٧٣/٣٤
- " حظر استحداث وصنع أنواع جديدة من أسلحة التدمير الشامل ومنظومات جديدة من هذه الأسلحة " ٧٩/٣٤
- " تقرير لجنة نزع السلاح " ٨٣/٣٤ باء
- " عدم استخدام الأسلحة النووية ومنع الحرب النووية " ٨٣/٣٤ زاي
- " الاسلحة النووية من جميع جوانبها " ٨٣/٣٤ ياء
- " عقد اتفاقية دولية بشأن تعزيز ضمانات أمن الدول غير الحائزة للأسلحة النووية " ٨٤/٣٤
- " عقد اتفاقية دولية لاعطاء الدول غير الحائزة للأسلحة النووية ضمانات ضد استعمال الأسلحة النووية أو التهديد باستعمالها " ٨٥/٣٤
- " تعزيز أمن الدول غير الحائزة للأسلحة النووية من استعمال الأسلحة النووية أو التهديد باستعمالها " ٨٦/٣٤
- " عقد اتفاقية دولية تحظر استحداث الأسلحة الإشعاعية ، وانتاجها ، وتخزينها واستعمالها " ٨٧/٣٤ ألف
- " حظر انتاج المواد القابلة للانفجار لأغراض صنع الأسلحة " ٨٧/٣٤ دال
- وأود أن أستري انتباهكم ، بنوع خاص ، الى الأحكام المحددة التالية التي تضمنتها تلك القرارات :

(أ) في القرار ٧٢/٣٤ ، الفقرة ٢ من المنطوق ، تحت الجمعية العامة لجنة نزع السلاح على أن تجرى ، في بداية دورتها لعام ١٩٨٠ ، على سبيل الأولوية العالية ، مفاوضات حول اتفاق بشأن الحظر التام والفعال لاستحداث وانتاج وتخزين جميع الأسلحة الكيماوية وتدوير هذه الأسلحة ، آخذة في الاعتبار جميع المقترحات القائمة والعبادات المقبلة ؛ وفي الفقرة ٣ من المنطوق ، ترجو من لجنة نزع السلاح أن تقدم تقريرا عن نتائج مفاوضاتها الى الجمعية العامة في دورتها الخامسة والثلاثين .

(ب) في القرار ٧٣/٣٤ ، الفقرة ٤ من المنطوق ، ترجو من لجنة نزع السلاح أن تبدأ مفاوضات بشأن عقد معاهدة لتحقيق حظر جميع التفجيرات التجريبية النووية الى الأبد من قبل جميع الدول ، باعتبار ذلك مسألة ذات أولوية عليا .

(ج) في القرار ٧٩/٣٤ ، الفقرة ١ من المنطوق ، ترجو من لجنة نزع السلاح أن تعمل بنشاط ، في ضوء أولوياتها الحالية ، على مواصلة المفاوضات ، بمساعدة خبراء حكوميين مؤهلين ، بغية إعداد مشروع اتفاق شامل لمنع استحداث وصنع أنواع جديدة من أسلحة التدوير الشامل ومنظومات جديدة من هذه الأسلحة ، وللقيام ، عند الاقتضاء ، بإعداد اتفاقات خاصة بشأن أنواع بعينها من تلك الأسلحة ؛ وفي الفقرة ٢ من المنطوق ، ترجو من لجنة نزع السلاح أن تقدم تقريرا عن النتائج المحرزة الى الجمعية العامة كيما تنظر فيه في دورتها الخامسة والثلاثين .

(د) في القرار ٨٣/٣٤ باء ، الفقرة ١ من المنطوق ، تحت لجنة نزع السلاح على أن تشجع ، دون مزيد من التأخير ، في مفاوضات موضوعية بشأن مسائل نزع السلاح ذات الأولوية والدرجة في جدول أعمالها ، وفقا لأحكام الوثيقة الختامية للدورة الاستثنائية العاشرة للجمعية العامة ، وغيرها من قرارات الجمعية العامة بشأن هذه المواضيع ؛ وفي الفقرة ٣ من المنطوق ، ترجو من لجنة نزع السلاح أن تبدأ ، في دورتها القادمة ، مفاوضات بشأن البرنامج الشامل لنزع السلاح ، بهدف إكمال وضعه قبل الدورة الاستثنائية الثانية للجمعية العامة المعنية بنزع السلاح ، وأن تستند ، في قيامها بذلك ، الى التوصيات التي اعتمدها هيئة نزع السلاح ؛ وفي الفقرة ٤ من المنطوق ، ترجو من لجنة نزع السلاح أن تقدم تقريرا عن أعمالها الى الجمعية العامة في دورتها الخامسة والثلاثين .

(هـ) في القرار ٨٣/٣٤ زاي ، الفقرة ١ من المنطوق ، تقرر أن تحيل الى لجنة نزع السلاح آراء الدول فيما يتعلق بعدم استخدام الأسلحة النووية ، وتلافي الحرب النووية ، والمسائل المتصلة بهما ؛ وفي الفقرة ٢ من المنطوق ، ترجو من لجنة نزع السلاح أن تأخذ تلك الآراء في الاعتبار المناسب ، وأن ترفع تقريرا عن ذلك الى الجمعية العامة في دورتها الخامسة والثلاثين .

(و) في القرار ٨٣/٣٤ يا ، الفقرة ١ من المنطوق ، ترجو من لجنة نزع السلاح أن تستمر ، في مستهل دورتها لعام ١٩٨٠ ، في النظر في البند المعنون " الأسلحة النووية من جميع جوانبها " وأن تجرى المشاورات التحضيرية بشأن المفاوضات المشار اليها في الفقرة ٢ من ذات القرار ؛ وفي الفقرة ٢ من المنطوق ، ترجو من لجنة نزع السلاح أن تبدأ ، كمسألة ذات أولوية عالية ، في إجراء مفاوضات تشترك فيها جميع الدول الحائزة للأسلحة النووية بشأن مسألة وقف سباق التسلح النووي ونزع السلاح النووي ، وفقا لأحكام الفقرة ٥٠ من الوثيقة الختامية للدورة الاستثنائية العاشرة للجمعية العامة ؛ وفي الفقرة ٣ من المنطوق ، ترجو كذلك من لجنة نزع السلاح تقديم تقرير عن نتائج تلك المفاوضات الى الجمعية العامة في دورتها الخامسة والثلاثين .

(ز) في القرار ٨٤/٣٤ ، الفقرة ٤ من المنطوق ، ترجو من لجنة نزع السلاح أن تواصل المفاوضات على سبيل الأولوية خلال دورتها لعام ١٩٨٠ بهدف انتهائها في وقت مبكر بإعداد اتفاقية لإعطاء الدول غير الحائزة للأسلحة النووية ضمانات ضد استعمال الأسلحة النووية أو التهديد باستعمالها .

(ح) في القرار ٨٥/٣٤ ، الفقرة ٤ من المنطوق ، توصي لجنة نزع السلاح بأن تتوصل خلال دورتها لعام ١٩٨٠ ، الى ترتيبات دولية فعالة لا عطاء الدول غير الحائزة للأسلحة النووية ضمانات ضد استعمال الأسلحة النووية أو التهديد باستعمالها ، على أن تأخذ في اعتبارها التأييد الواسع النطاق لعقد اتفاقية دولية وأن تراعي أية مقترحات أخرى ترمي الى تحقيق الهدف نفسه .

(ط) في الفقرة ٣ من منطوق القرار ٨٦/٣٤ ، ترجو من لجنة نزع السلاح أن تواصل جهودها في دورتها القادمة بغية التوصل الى اتفاق بشأن اتخاذ ترتيبات دولية فعالة لزيادة تعزيز أمن الدول غير الحائزة للأسلحة النووية وتقديم تقرير عن ذلك الى الجمعية العامة في دورتها الخامسة والثلاثين .

(ي) في الفقرة ٢ من منطوق القرار ٨٧/٣٤ ألف ، ترجو من لجنة نزع السلاح أن تعمل في أقرب وقت ممكن ، على تحقيق اتفاق ، من خلال التفاوض ، بشأن نص اتفاقية دولية تحظر استحداث الأسلحة الإشعاعية ، وانتاجها ، وتخزينها ، واستعمالها ، وأن تقدم تقريراً عن النتائج المحرزة الى الجمعية العامة كما تنظر فيه في دورتها الخامسة والثلاثين .

(ك) في الفقرة التي تشكل منطوق القرار ٨٧/٣٤ دال ، ترجو من لجنة نزع السلاح أن تقوم ، في مرحلة مناسبة من مراحل عملها المتعلق بالبند المعنون " الأسلحة النووية من جميع جوانبها " ، بمتابعة نظرها في مسألة وقف وتحريم انتاج المواد الانشطارية لأغراض صنع الأسلحة النووية وسائر الأجهزة المتفجرة النووية ، على نحو يمكن التحقق منه بصورة كافية ، وأن تواصل اعلام الجمعية العامة بما تحرزه من تقدم في نظرها في هذه المسألة .

وبالإضافة الى ذلك ، رجبت الجمعية العامة من الأمين العام ، في الفقرة ٦ من منطوق القرار ٨٣/٣٤ حاء ، أن يحيل الى لجنة نزع السلاح تقرير وتوصيات هيئة نزع السلاح بشأن عناصر برنامج شامل لنزع السلاح ويرد التقرير والتوصيات في الوثيقة A/34/42 .

ورجبت الجمعية العامة أيضاً من الأمين العام ، في القرارات ٧٩/٣٤ ، و ٨٦/٣٤ و ٨٧/٣٤ ألف المذكورة أعلاه ، أن يحيل الى لجنة نزع السلاح جميع الوثائق المتصلة بالموضوع .

٧٩/٣٤ — A/34/27 ، A/34/542 ، A/34/735 ، A/C.1/34/L.6 ، A/34/748 .

٨٦/٣٤ — A/34/27 ، A/34/599 ، A/C.1/34/L.3 ، A/C.1/34/L.2 و Rev.1 .

A/34/754 ، A/34/753 ، A/C.1/34/L.35 ، A/C.1/34/L.9 .

A/RES/34/85 ، A/RES/34/84 .

٨٧/٣٤ ألف — A/34/27 ، A/34/414 ، A/C.1/34/L.7 ، و Rev.1 .

A/34/755 .

وتتضمن الوثيقتان A/34/456 و Add.1 وجهات نظر الدول فيما يتعلق بعدم استعمال الأسلحة النووية وتفادي الحرب النووية وما يتصل بهما من المسائل التي يشير اليها القرار ٨٣/٣٤ زاي .

وأما المحاضر المتصلة بالنظر في تلك القرارات التي أحييت بها الوثائق فتد في الوثائق
A/34/PV.5 إلى 32 ، و A/34/PV.97 ، و A/C.1/34/PV.4 ، و A/C.1/34/PV.6 ، و
A/C.1/34/PV.8 إلى 44 .

وقد وزعت جميع هذه الوثائق والمحاضر خلال الدورة الرابعة والثلاثين للجمعية العامة على
جميع الدول الأعضاء في الأمم المتحدة ، بما في ذلك جميع أعضاء لجنة نزع السلاح .
وأتشرف أيضا بأن أحيل طيا الى لجنة نزع السلاح ، للاطلاع ، القرارات التالية التي
اعتمدها الجمعية العامة في دورتها الرابعة والثلاثين والتي تتناول مسائل نزع السلاح :

" تنفيذ قرار الجمعية العامة ٥٨/٣٣ بشأن توقيع البروتوكول الاضافي الأول لمعاهدة حظر الأسلحة النووية في أمريكا اللاتينية (معاهدة تلاتيلولكو) والتصديق عليه "	٧١/٣٤
" تنفيذ قرار الجمعية العامة ٦١/٣٣ بشأن توقيع البروتوكول الاضافي الثاني لمعاهدة حظر الأسلحة النووية في أمريكا اللاتينية (معاهدة تلاتيلولكو) والتصديق عليه "	٧٤/٣٤
" النظر في اعلان عقد الثمانينات عقدا لنزع السلاح "	٧٥/٣٤
" تنفيذ الاعلان الخاص بجعل افريقيا منطقة لا نووية "	٧٦/٣٤ ألف
" القدرة النووية لجنوب افريقيا "	٧٦/٣٤ باء
" انشاء منطقة خالية من الأسلحة النووية في الشرق الأوسط "	٧٧/٣٤
" إنشاء منطقة خالية من الأسلحة النووية في جنوبي آسيا "	٧٨/٣٤
" تنفيذ إعلان المحيط الهندي منطقة سلم "	٨٠/٣٤ ألف وباء
" المؤتمر العالمي لنزع السلاح "	٨١/٣٤
" مؤتمر الأمم المتحدة لحظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر "	٨٢/٣٤
" نزع السلاح والأمن الدولي "	٨٣/٣٤ ألف
" تنفيذ توصيات ومقررات الدورة الاستثنائية العاشرة "	٨٣/٣٤ جيم
" برنامج الأمم المتحدة للزمالات بشأن نزع السلاح "	٨٣/٣٤ دال
" مراقبة اتفاقات نزع السلاح وتعزيز الأمن الدولي "	٨٣/٣٤ هاء
" تجريد الميزانيات العسكرية وتخفيضها "	٨٣/٣٤ واو
" تقرير هيئة نزع السلاح "	٨٣/٣٤ حاء
" أسبوع نزع السلاح "	٨٣/٣٤ ظاء
" دراسة الصلة بين نزع السلاح والتنمية "	٨٣/٣٤ كاف
" لجنة نزع السلاح "	٨٣/٣٤ لام

- " برنامج بحوث ودراسات نزع السلاح " ٨٢/٣٤ ميم
- " تدابير بناء الثقة " ٨٧/٣٤ باء
- " عدم وضع أسلحة نووية في أراضي الدول التي لا توجد فيها مثل هذه الأسلحة في الوقت الحاضر " ٨٧/٣٤ جيم
- " دراسة الترتيبات المؤسسية المتعلقة بعملية نزع السلاح " ٨٧/٣٤ هاء
- " محادثات الحد من الأسلحة الاستراتيجية " ٨٧/٣٤ واو
- " اعلان بشأن التعاون الدولي من أجل نزع السلاح " ٨٨/٣٤
- " التسليح النووي الاسرائيلي " ٨٩/٣٤
- واتخذت الجمعية العامة أيضا مقرا (٤٢٢/٣٤) ترجو فيه من الأمين العام إعداد الدراسة بشأن مسألة فرض حظر شامل على التجارب النووية ، التي أوصى بإجرائها المجلس الاستشاري لدراسات نزع السلاح والأمين العام نفسه ، وأن تشمل هذه الدراسة الفصول أو الأجزاء الوارد بيانها في الفقرة ١٤ من تقرير الأمين العام (A/34/588) ، وأن يتم إنجازها في موعد مناسب لحالتها إلى لجنة نزع السلاح في ربيع عام ١٩٨٠ ، على نحو ما هو مبين في الفقرة ذاتها ، وأن يتم الاضطلاع بالدراسة وفقا للإجراء المشروح في الفقرة ١٦ من تقرير الأمين العام .
- وأود أيضا أن أسترعي الانتباه إلى القرارات التالية المتصلة بمسائل نزع السلاح :
- " تقرير الوكالة الدولية للطاقة الذرية " ١١/٣٤
- " تقرير اللجنة الخاصة المعنية بزيادة فعالية مبدأ عدم استعمال القوة في العلاقات الدولية " ١٣/٣٤
- " حالة التوقيعات والتصديقات على البروتوكولين الإضافيين لاتفاقية جنيف المعقودة عام ١٩٤٩ بشأن احترام حقوق الإنسان أثناء المنازعات المسلحة " ٥١/٣٤
- " الاستخدام السلمي للطاقة النووية من أجل التنمية الاقتصادية والاجتماعية " ٦٣/٣٤
- " التعاون الدولي في استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية " ٦٦/٣٤
- " تنمية وتعزيز حسن الجوار بين الدول " ٩٩/٣٤
- " تنفيذ الاعلان الخاص بتعزيز الامن الدولي " ١٠٠/٣٤
- " عدم التدخل في الشؤون الداخلية للدول " ١٠١/٣٤
- " تسوية المنازعات بين الدول بالوسائل السلمية " ١٠٢/٣٤
- " عدم جواز انتهاج سياسة الهيمنة في العلاقات الدولية " ١٠٣/٣٤
- وأرجو أن تتقبلوا ، سيدى ، فائق اعتبارى وتقديرى * (التوقيع) كورت فالد هايمم
الأمين العام

